



T.B.M.M

DDC:

YER: 70-6011

YIL:

CLT:

KSM:

KÖP:

DEM: 73-12039

KÜTÜPHANESİ

١ دماغ  
 ٢ منبع المعرفة  
 ٣ الدرة الفرزنج في الموارد الفويدة  
 ٤ شرهم قصده وأماكن  
 ٥ إبراهيم بن نصود



B. M. M. KİTAPLIGI		
446	A	1948

47. ٦  
 1458

ابن عمر جودت



دماغ و روح

ایله ارمسنده کی مناسبت فیندی نت تدقیق

صاحب و ناشری :  
وطن کتابخانه سی صاحبی  
او هانس فرید

معارف نظامت ملی ملیست - مصنف



استانبول

[استبان مطبوعه سی] عتیق ضبطیه سوقاغنده نوسرو ۶۳

طیه عسکریه علم الحیات دعلم محترمی دوقتور وفیسیو.  
لوژیست قائم مقام عن تلو شاکر بک افندی حضرت لرینه  
تقدمه عاجزانه مدر .

شاکرد احترامکار  
ابن عمر هودت

## شروعدن اول :

بحث ایده جکمز «دماغ» لسانزی وضعیت طبیعیه سنده ایکن یوقاری قالدیر دیغمس وقت تصادف ایدیلان سطح دکلدر. یالکن « بین » دیوب چکدیکمز شیدر. بو عضو قفا طاسیمزی املا ایدر یمو شاق بر کتلهدر، بر حالده که « حد بهه انجیه » دینلان قاشرلک محل تلاقيسیله « حد بهه قفا ». ویه ظاهره » دینلان قفامزک آرقه سنده کی چیقندیدن بر سطح افقی مروری تصور او لنور. سه اوست طرفنه قالان محل کاماً دماغ ایله اشغال او لنمش بولنور. بوندنبشقه سطح متخلیک

آلت طرفنده برمقدار دماع قالمش اولور .  
 «دماع، مخ، مخیخ، مضيق دماع، بصله» سیسا -  
 یه » ناملریله درت قطعه دن عبارتدر. بو درت  
 قطعه نك هیئت مجموعی بیضی یه یقین بر شکل  
 کره وی کوسترد . اشاغیده حسب الایحاب  
 اسلامی پچدجکه اکلاشلمق اوزره تعداد اولنان  
 قطعات اربعه دماع میاننده الکبیولک اولان قطعه  
 «مخ» درکه نصف کرتین دماع نامیله ایکی قسمه  
 آیرلشددر . بو قطعه الک زیاده عالیده و «قدامده»  
 اوکده اولانیدر .

«مخیخ» مخلک آلتنده و براز «خلفنده» ارقه سنده  
 واقعدر .

«مضيق دماع» مخ ایله مخیخک آره سنده بولنور .

«بصلة سیاسایه» ایسه هر اوچینک التنده  
بولنوب «مضيق دماغ» ی مردار ایلک دیدیکمز  
«مخ شوکی» ایله برلشیدیر .

دماغك احوال تشریحیه سنه آرزوی اطلاع  
کوسترنله مشرح اعظم و استاد محترمنز دوقتور  
میرالای عز تلو مظہر بلک افندی حضرتلينک  
اثرمتراجلي اولان کتابه مراجعت بیورمه لينی  
توصیه ايدرم .

بو اوفق رساله دماغك - ایجازاً سویلهيم -  
احوال وخواص طبیعیه سی حقنده ارباب تحرینک  
نتیجه مطالعاتی کوسترنله جك . نظر مطالعه سندن  
پکیر نله مأمول ايدرم که دماغ حقنده براز معلومات  
میرهنہ آمش اوورلر .

انشاء الله بوادرجى باصدیر و آز. چوق مطا.  
 لعه ایتك ایستيانلر اولدینى كورىرسەم دوقتۇر  
 وحکیم {ھەرتىن}ك فن کېيى بىراساس قوى اوزرىنه  
 فکرينى استناد ايتدىرىھەرك «دماغ و فاعليت دماغ»  
 نامىلە يازمىش اولدىنى اثر نوينىنى لسانىزە نقلاء  
 دغبىپوران تبعك نظرلىينە عرض ايدەجىكم.

١٣٠٦ نىشرىن اول ٢٩

ابن عمر ھەدت

## دماغ

(آنار دماغیه کزنه دماغ ایله انباط و منابت فویرده  
بولنو-.)

«لیهیغ»

(دماغ سایه-منه در که مادبنده معنوبه ارتفا اید بورن-)  
«توتلی»

المانیا مشاهیر علماسندن (ولشوت) دیورکه: قضیه  
طوغری ایسه؛ ترکیب، شکل، قوت یکدیگرینک ملزموم  
بهیدر. بونلرک تحولاتی اوقدر بر مناسبت قربندده  
بولورکه برینک تغیری درعقب دیکر ایکیسنک تغیرینی  
موجب اولور. بو مسئله دماغه‌ده قابل تطبیق در.  
کتله دماغک بر جزئشک تبدل متحققی فکر اوزرینه  
بر تأثیر حاصل ایتك لازمکلور.

عکس الامردہ فکر بدنک وضعیات مادیه‌سی اراسندہ  
منعکس بولنه‌سی اقتضا ایدر.

دماغك عضو تفكير اولمهمي، هر ايكيستك يعني فكر  
ايله دماغك برينك وجودي ديكي بندكى ايله ثابت  
ومتصور اوله بيله جك درجهده نسبت اقربده بولنديني  
بر حقيقه صريحة دركه نه بر دوقتور نه بر (فيسيولوجو-  
ریست) «علم منافع الاعضا عالمي»، تردد اينده منز.

تجارب یومیده، افعال عدیده بو حقيقة اتیان ایدوب طور مقده در . مع مافید بو رساله تخصیصاً دوقتور و فیسیولوژیستر ایچون یازلیور . انجق سائره ایچون یازلیورکه او نلرک نظرنده علوم طبیعیه نک کوستردیکی اک کوچک حقیقتلر عادتا بیلدجه شکلنی الیر . اثباتی کوچ او لمیان ایشته بو فکری معنده جه رد ایتمک ایستیان اولورسه غریب دوشتر .

دماغ فکر که مقامی و عضو مخصوص صیدر . جسامتی،  
شکلی، طرز ترکیبی قوت و وسعت ذکائیه ایله متناسب  
بولنور .

عموماً حیوانات اعضا سی یکدیگر بینکنند قیاس ایدرک تدقیق و جستجوی حقایق ایدن تشریح تطبیقی یعنی Anatomie comparée بزه بوصورت صریحه ده حیوانلرک اک اشاغی مرتبه ده بولنانلرندن انسانلره قدر

شدت ذکاوتک تعالی ایتدیکنی، انسانلرده اوچ علویته واصل اولدیغنى، کتله دماغ ایله بى نسبت ئابته ده بولندیغنى اچيق بى صورتىدە كوستىر .

اساساً دماغه مالك او لميوب انجق بى عقدە عصىيەسى اولان حيوانلر مراتب ذکائىتكىڭ ئاشاغىسىنده بولنور . لور . بالعکس انسانلرکە سايئه ذکادە بى وجود عالي در . كىرك نسبتە و كىرك بالنفس اك بىيوك دماغ صاحبى بولنورلۇ .

واقعا شىدىكى حالدە بعض حيوانلرک دماقلرى كتله انسانلىكى قدر ويا دها بىيوك بولندىغنى واردر . فقط بى ظاهرى شاذ حرکات و حسييات حيوانىيە يى متکفى اولان اعصابىك قوردو نلىرىنىڭ دماغ او زرنىدە تجمع ايىرلەك بى شكل جسيم اظهار ايمدىسىندن حاصل او لمىشدر .

حقىقىتە اعصابىه رىاست ايىدن قطۇئە دماغىيە هېچ بى حيوانىدە انسانلىكىنە تقرب ايىدەمز . حيوانلر ميانىنده ده دماغى نشۇونما بولىش اولانلر هىزمانىدە ذكى طانشىدر . (فېل ، مايمـون ، كوبىك ، يۇنس بالغى) كېيى هىر صنف حيوانىدە خصلت ذکائىيە يى دماغىك جسامت و شكلى

درجة سنه بولدق .

بو تاري خدن يكرى سنه اول المانياده محق طبيعيوندن (Bibra) دماغلرى وزن اي درك انسانلر و حيوانلر او زرنده تحريات دقيقده بولتشدر. مو مى اليك تحريات واياضاحتى كوس تيوركه انسانلر **حلاوقاتك** اك عالي مرتبه سنه بولنقده درلر. و انسانلردن اعتباراً وزن دماغك تقاصيتي حيوانلرده تزايد ايتكه باشليوب مرتبه سفلى ده بولنان زو المعشتين (صو و قرهده يشايانلر) وبالقلره قدر ايذر. صنوف حيواناتده دماغك بونشو و نمساك تدريجاً تنزل و تعالى قانوني اره صره تصادف او لنهسي ملحوظ او لان صورت ظاهره مستشا بعض اثار اليه فسخ او لنه .  
بيله جك قانونلردن دكلدر .

نادر الواقع و ظاهري بو كبي مستشارلر يا فنا يابيش بر نظر يهناك ياخود ياكش برا ياضاحك نتيجىسىدر . اكتريا بونظر يده برماغك ذكاسنى تدقيق و تعين ايتك ايمچون يالكز جسامت و تقلتى دكل بلتكه تعضويتى، شكل و تركيب كيمويستى، ذراتنك يكدىكري ياه صورت اتحادىنى نظر دقته چكمك لازم كلدىكىنى او نوتىورلر .  
(والانق) نام حكيمك (دروس علم منافع الاعضا)

نام کتا بنده در میان ایلدیکی او زره خصایص معنویه نک علویته باعث او لان بالکر الیاف عصیه دماغیه نک عددی دکل بلکه انواعیدر. اوله بیلیرکه برجهتده کی ظاهري غیر طبیعیک دیکر جهتده کی نشو ونمای امکل ایله قارشیلاشیر. بو فرض اخیر حفنه مع التأسف فن طرفدن ویرلش معلوماتنر پک ناقصرد. براز یوقا. ریده اسمی چکن المانیالی حکیم (Bibra) دیورکه: هر نوع حیواناتک دماغلرینک ترکیب کیمیولرینی تحلیل ایتمد؛ عالی صنفده بولنان حیوانلرک دماغلرنده زیاده شحم و فوسفور بولدم (که مترج بولنورلو) سافل بولنان صنفلرده ایسه بالعکس ممتزج او لان بوایکی ماده دن آز بولدم؛ جنین و نوزادک دماغی بویون ادمیر کننے نسبة شحمدن پک زیاده محرومدر. لکن چو جفت دماغنده زیاده مقدارده صو بولنور.

نوزادک دماغنده جنینکنندن زیاده شحم موجوددر. (بیرا) یه کوره دماغنده کی بو شحمک مقداری ترقی سنله متزايد او لور.

آج بر اقلان حیوانلرک دماغنده کی شحمک تقله تساقص ایتمدیکی اکلاشمیشد.

دماغ تامیله اجرای وظیفه ایتمک ایچون جزئی کلی  
شحمه محتاجدر .

آت واوکوزکی کی اک کوچک دماغلر جملینک  
کوچولکننه نسبه برکته عظیمه شحمه بی حاوی  
بولنورلو . اوحالده کی (بیرا) یه کوره کیت یعنی مقدار  
کیفیت یعنی نوعیت ایله تلافی اولنور . بوقصیه آثارسائمه  
ایله دخی متعین در .

(Schlossberger شاوص برکر) آرامسز نوزادک دما .  
غنده دیکرلر لکذندن دها زیاده صو دها از شحم اولدیغنى  
کورمشدر .

مع مافیه دماغک در جه ذکاسنی تقدیر ایتمک ایچون  
مناسبت کیبویه دن بشقه نسبت شکلیده بی ده نظر اهمیته  
الملى بز . بر چوق زمان وارکه استکناه حقایق ایله استغال  
ایدن ذواتک دقتی سطح دماغده مشهود اولان اعوجا .  
جاته جلب اولنمشدر . بر چوق کره بو اعوجاجاتک  
فعالیت روحیه و دماغیه ایله بر ارتباطی اولدیغنى کشف  
ایتش اولق فکرنده بولنمشلدر .

بو ارتباطی معلم موسیو ( هوشق Huschk ) ک  
تحریاتی ، نور فطاتی شبهه قراکلگی التندن قور تاره رق

روشن قیلدی .

هوشق، دماغی اعوجاجات متعدده، پک زیاده طولاً شلق، تلامات عمیقه، متعدد نشانلر، تشعبات غریبه، عدم انتظام اظهار ایدن ذی روح لر ک صنوف عالیه دن اولدقلرینی بولدی .

دوقتور موسیو (واگنر Wagner) را پورینه نظرآ بوبوک (برتوون Berlhoven) ک دماغندن عادی بر ادمک دماغندن بر مثلی دها زیاده تلمات بولشدیر . مراتب حیوانیه دماغک نشو و نماستنده کی قانون بالذات انسانلر ک ترقیات معنویه بدایت تاریخنده ده عیناً کوریلور .

دماغک ترقیات مادیه سیله برابر ذکای بشری ترقی ایدر. بوعضو ممتازی، دماغی سنه لر چیقنه یوب چکدجه شکلی مع هذا فاعلیتی او لان ذکای برد رجه به قدر انحطاطه او غرایدیر؛ مدرکده، حافظه ده برعطالت مظله یوز کوستر .

انکلیز (Peacock پیقوق) ک تدقیقاتی تیجه سنه نظرآ وزن دماغ بشر ۱ یاشدن ۲۵ یاشه قدر مقادیاً سرعتله زیاده لشتر (۲۵) دن (۵۰) یه قدر بو تقلت دکشمیز

صکره دوامسز بر صورتده آزماییه باشلار .  
 ( Sims ) نام ذاتك قولنجه ۳۰ : ۴۰ سنلرده  
 بولنان ادمك دماغى جىماً حدا عظمى و اصل اوله ميوب  
 انجقى ۴۰ : ۵۰ سنلرنده و اصل اوله يلىر .  
 اختيار ادملرك دماغلىرى ضعيفلر، بوزولور مقدمى يان  
 يانه بولنان اعوجاجات ميانىنده بر طاق چقولر لقلر تشكى  
 ايدر .

بو ائناده جسم دماغك لزو جىتى چوق او لور .  
 رنىكى زىاده سخا يىلشىر ، قانى آزالىر ، تىلات طارلىشىر .  
 ( خلوص بىركىر ) دىوركە :  
 اختيارك دماغى از هر جهت اصغر سىنده بولنان چو .  
 جوقلىرىكىنه زىاده سىلە تقرب ايدر .  
 ذاتاً انسانلىك ترقى سينىلە فىكراً تدىنى ايتدىكلرى و بالآخره  
 چوجىلاق حالىنده بولندىقلرى هر كىسجىد معلوم او لان  
 حاللىرىدىر . ( عته نەدر ؟ )

بر چوق كشفيات فنيد صاحبى داهىء اعظم ( نوتون )  
 هنكام هر منىدە بر چوق طفلا نه اشتغالات فكرييەدە  
 بولندى !

اطفالك ملڪات عقليلەسى دماغنىڭ بعضو و نشوونماي

مادیسنک ترقیسیله برابر مترق اولور .

چو جوغنک کتله دماغیدی کاھلر کنه نسبه زیاده سیله سیالیته یقین، از شحمی، چوق صویی حاویدر؛ کرک ماده سنجابی دماغی و کرک ماده ایض دماغی ایله سن کالده بولنانلر کینک پیتنده کی فرق و خصوصیت میقر و سقویه سی حس او لفز بر درجه ظاهر اولور .

سن کاله وارمش برآمدک دماغی مطالعه اولنور سه تلمیات یعنی بر طاقم خطوط سطحیه مشاهده اولندیغی حالده چو جفککنده کوریله من .

بو تلمیدلر ظاهر اولدیجه فعالیت عقلیه چوغالیر .  
اطفالک دماغنک سطحنده کی تلمیه (کیرینتی) لر هنوز آز تمو ایتش، اعوجاجات اندر لکیله برابر از بویوش و قان ناقص بولنور . اوچ درت یاشلنده بولنان اطفال ایله ارتضاع ایدن یعنی سود ایله غدانمقدہ اولان چو .  
حقیلرده جله عصیه مرکزیدنک بر چوق محملری از مکمل و یا بتون بتون غیر مکمل بولنور . نصف کره دماغنک تمو تعاقیسیله ملکات عقلیه مختلفه حس او لفز بر سرعتله عرض وجود ایدر .

قادینلر عمومیت اعتباریه عقاً - ذکوره - بالتبیه

اشاغى مرتبىدە اولدىقلرى معلومدر .  
 (پىقوق) قادىنلرك دماغنىڭ وزناً ارکكلر كىنندن  
 دون اولدىغى بولىشدر . مومى اليه كوره ذكورك دما .  
 غنىڭ وزن وسطىسى ۵۰ اونس، قادىنلر كىي ايسه ۴۴  
 اونسدر . [۳]

بو تىچە بعض اطبائى حكىم آشنانك تحرىيات متواлиه .  
 لوى نتايىجىلەدە سيان بولىشدر .  
 بوصره دە (كىست) ترقىيات سىندايلە دماغانڭ دوچار  
 انھاطاط اولدىغى بولدى واثبات ايتدى .  
 ۶۰ : ۷۰ دماعه وزن ايدن دوقسۇر (هوففومان)  
 دىوركە: قادىنلرك دماغنىڭ وزن وسطىسى ارکكلر كىنندن  
 ۲ اونس اشاغى بولدم .

(۲۰۰۰) دن زىادە انسان قفاسى مساحد ايدن (لو-  
 رانت) نام ذات قادىن قفالىنىڭ قطر محيطىسى قطعات  
 ومسافات ساڭرىسى كېي ارکكىنندن اشاغى بولدىغى  
 درميان ايمىشدر . حال صحىته بولسان ارکك وقادىن  
 دماغلىنىڭ قابلىت فعليەسى يىكىيگىزىنە قىاس اولنورسە

[۴] (۱) اونس (۸) غرامدر .

عینی تتجهیدیه دسترس او لورز . دماغ انسانیک وزن وسطیی  $\frac{1}{3}$  :  $\frac{1}{3}$  لیوره در . (کوویه) که مشاهیر دندر درت لیوره دن زیاده قلتده دماغ وزن ایتشدر . [+] (تیدمان) نام عالم ایکی احچک دماغی وزن ایتش و بر لیوره ایله ایکی لیوره اره مند بولشد . (بر لیوره تقریباً یارم کیلوغرامدر)

دو قتور (لوران) ابلهه لرک قفاسنی مساحه ایدرک قادرینلرک قفاسیله ارکلر کینک بینندہ اولان بر فرق وسطی قدر طبیعی بر قفادن کوچونه اولدیغی مشاهده ایش .

قفاسنک محیطی ۱۶ بوس اوییان آدملو احچ او - لورلر «دماغک غیر طبیعی بر درجنه کوچوکانکی بر

[+] علم حیوانات اعلم‌نند اولان موی ایله (کوویه‌نک) وزن دماغیی ۱۸۲۹ گرام کلشد .

لورد بایرون Byron - که لیریک شاعر لرک برخیلرندن بر انگلیز قوزمو بولیتییدر وزن دماغیی ۲۲۳۸ گرام کلشد . بومقدار وزن دماغک حد الفایه سیدر . مکرکه بحال مرض او له یوقسه بومقداری تجاوز ایتدیکی کورنامشدر .

مقتبس

فشاره ابلهیتدر .

آمانیانک (شیلر) دن صکره شاعری (Lenau لهنو) شعورینه طویان اختلال ایله وفات ایتدیکی زمان خسته لقدن ضعیفله مش او لان دماغی انجق (۲) لیور (۸) او نس وزن او لنشدر .

(Parchappo پارحاب) حل عتهده عقلات تناقص متعاقیسی دماغ ایله بر نسبت صریحده دردیور . مویی-اید (۷۸۲) تجربه نک و سطیسی آله رق دماغک وزنک تناقص در جدی درجه عته ایله طوغزیدن طوغزی به بر نسبت اقرب ده اول دیغی خلاصه سویلر .

(هونین) شهرنده اطفال خسته خانه سی طبیی او لان (Hauner) تجارت عدیده سنی اساس اتخاذ ایدرک دیرکه: سنین و فیره دنبیری تحقیقات دقیقه هر بزرگ قاعده اندیزی دارد که اوده قبه جمجمه نک فوق الطیبی کوچوکلکی دائماً تتجدد او لهرق بلاحت و بونک ده رفیق غیر مفارقی او لان خسته لقلره مترافق او لمدیله بهمده حال ملکات عقلیدنک ضعیفلکنی ارائه ایندی سی کیفیتیدر . چو . جو قلره قفالری او زرینه اجرا ایتدیکمز تجارت مدققا نه تتجدد سدن استباط واستنتاج او لنشدر که قفاطا سینک غیر

طبيعي بر صور تده کو چوکلکي دائماً احتمال و (قره تن) لک  
حالند و بوندرک تبیحدسی او لان دیکرا مراضه دو چار ایتمسه  
بیله قوای دماغیدنک ضعیف ملامته سنه بادی او لدینی محقق ددر .  
 فقط بو غیر طبیعی حال بر مرض مدهشہ مصدر اوله بیله .  
 حکی جهتمه نظر دقت بو نقطه دیه محظوظ او ملیدر . حال  
بو که جمجمه دنک غیر طبیعی او له رق بو یوم دسی اندر او له  
رق اختلال دماغی بی موجب او لور .

(فلوران) (Flourens) نام مشرح و فیسیو او زیستک  
ذی روح او زرنده کی تشریخ ملحوظ او قدر تبیحدلیدر که بو  
مسئله سابق دنک ردینه محل بر افز .

(فلوران) دماغ و قدرلری او زرینه آچیله جق یاره -  
لوه - وضعیت و خلقت بدنی دلری مقتضاسی او له رق -  
متحمل او لان حیوانلر او زرنده تجارت عدیده اجراء  
ایتشدر .

دماغک قسم علویستدن تدریجیاً و طبقه طبقه کسد بجه  
ملکات عقلیدنک تنافص ایتدیکی و یاره زیاده لش دیکی  
حالده کاملاً انعدام ایتدیکی کوره شدر .

(فاوران) طاووقلر او زرنده اجراء ایتش او لدینی  
بو عملیاتک ایلریلدیکی نسبتده حواس حیوانیه (کورمه ،

ایشیتک، طوقونقىدىن حاصل اولان طويفو، ميل حفظ حيات) و وظئف دماغىنىڭ انحطاطه اوغرادىغنى وبالآخره حيات دوام ايتىكىدە اولدىغى حالىدە محرومىت حواسىك كاماڭ ظھور و دوامنى رؤيت ايتىدى.

بوطاووقلر غير متحرك، درين براويقو يه طالىش كېيىھىسىن احساسات خارجىدەن متائۇر او لمدقلىرى حالىدە يشامق او زىزە ئىدىلەر. صناعى او لهرق تىدىيە ئىدىلەيوردى.

بوجيات حيات نباتىدەن ھمان بى فرق ئىدى.

بوحالىدە زواللى حىيوانچىغىزلىرى آيلەر، يىللەر كېيىرىدىلەر، طاولاندىلەر، بىودىلەر، وزنا تزايد ايتىكلىرى كورلادى.

ئىدابىدەن يعنى مەدىلى حىوانلىرىدىن بىرىنىڭ دماغانىنىڭ هەر ايکى نصف كىرىمى او زىرنىدىن بىر قىدار قطع او لىنسە فعالىت عقىلەندەن كتله مقطوعە جسامتى نسبىتىدە تناقص ايتىكىنى وبطىئە قدر كىسلەتكى زمان كليا انعدامى والاتقى نام مؤلف خبر ويرىپور.

روح ايلە دماگىك مربوطىت مطلە دده بولىنىدىغنى مشرحك اسقالىلندەن (تشريع پچاغى) دها مكمل، دها قطۇغى، تجربە يى كىدىن، نەدىن بىكلىيە بىلەيز.

كتله دماغ تناقص ايتىكىچە حيوان ايلە نباتىڭ

بویوک علامت فارقدسی اولان احتساساتک منعدم او لدیغنى کوردك . اوستراليا قطعه سىنده طاغلرک بیوک مىشە . لوبینك درين ور طوبىلى وادىلرندە ئىشائىلرى انسانلىكىندن زىادە اغاجىلر كىنه بىزەتىلە بىلان بدېختىلە، يارم آدملىر دائماً تصادف اولنور . بونلر حسىز . بد شىكل مخلوقلر در . قفالرى يا غايىت كوچوك يا فوق العاده بو يوکدر . چىكە و دېشلىرى پك زىادە قوتلىيدر . جىممۇللىرى فنا يالىش و نىسانلىكىنه بىكىزىر بىر صورتىدە زاوىيدى، جىهدلىرى اچق و طار، قارىنلىرى شىشكىن، بىحاقلىرى اينجىد، خورلۇرى قوتسىز، او لىكون بولىدىغى كى حسىتلىرى غايىت آزو متقاطع يعنى آهنىڭلى سوزلىرى سۈنۈكە قابلىيتدىرى يوق كىيدر . بونلر يالكىز آجلفى و مىيل جماعى حس ايدىللو . انخصاراً عضو تناسلى و هضملىرى نشوونما بولىشدەر . هېچ بىرسىلاح يوفىدرلە ئىنلى سياحتىنده دامن جىبلەدە، يولاك كىنارىنده و يا يۇرۇرىنىڭ قپۇسىنە يغىلەرقى ھەنەيدە او لورىسىه او لىسون مەتحىيىانە باقىدە آشىمىش اولان بو مىكىنلىرى كورمامىش او لىسون .

نوع بىشىركە پك چىركىن اولان بو شاذلىيىن سبب ئاساسى ھمان دائماً دماغانلىكىن بىر عدم انتظام ولا دېلىرى در .

برهیئت سیاحیه و یزدیکی دفصل و طوغری بزرگ  
پورده کوستیور که بوکی حالات شاذیه دماغک سو  
تشکلندن ایلرو کلکنده در.

مشهـر حلـودـن (فـرـسـتـر) (عـام تـشـريع مـرـضـى درـسـلـرـى)  
اسـمـيـلـه نـشـر اـيـتـدـيـكـى بـرـاـئـرـنـدـه (قـرـهـتـلـر) اـيـچـوـن دـيـرـكـهـ:  
دـمـاغـلـرـى جـسـامـت طـبـيعـيـهـدـن اـشـاغـى اوـلـدـيـغـى حـالـدـه نـصـفـ  
كـرـهـ كـبـيرـ وـقـفـالـرـى غـيـرـ طـبـيعـى بـرـنـسـبـتـدـه اوـلـوبـ مـخـتـلـفـ  
شـكـلـدـه اـيـسـدـدـه عـمـومـاً كـوـچـوـكـ، نـسـبـتـز قـفـاطـاـسـلـرـى غـيـرـ  
منـظـمـ كـورـلـىـكـدـهـ دـرـ .

دوقتور (Knolger) (قره‌تن) احتمل رکبتون  
حياتلر نده چو جو حق قالدقارى و چو جو قىلراك حر كاتى عيناً  
اجرا اتىدكارى نظر ياسىنى ويرمىشدر .

بو (قره تن) لرک او صاف تعضـو یـدـلـرـیـاه اـشـتـفـاـلات  
عـمـیـقـدـه بـولـنـسـان Baillarger (بـیرـزـر) نـام ذـات دـیرـکـه  
بـونـلـرـک اـشـکـال عـمـومـیـه بـدـنـیدـلـرـینـک اـلـکـکـنـجـ چـوـجـوـغـنـکـیـ  
کـیـ قـامـقـدـه دـوـام اـیـتـدـکـلـرـیـیـ، وـآـرـزوـ وـخـیـالـرـیـیـ چـوـ.  
جوـقـلـرـکـنـکـ عـیـنـیـ اـوـلـدـیـفـیـ بـولـدـمـ .

(ورو لیق دامستردام) (آیند برع) شهر نزهه ۹ یا شنده  
وفات ایدن بر قره تک تشریخ مخدن تنحه آتیده دن اعلان

ایتشدر : (مناظرات فنیه قرالیه اقادمیه سنه ۱۸۵۴  
تاریخنده نشر او لنشدر)

بوچو جوغونک ترقی عقلیسی او در جده آز ایدیکه  
یلدیکی برقاچ کلیده منحصر قالمشیدی . قفاسی کوچوک  
واکری ، جبهسی اچق ، دماگنک ڪیرتی و  
چیقتیسی آز ، دماگ و دماگندسی صلیی وغیر مکمل  
ایدی .

نوع بشر میاننده جسمانی و روحانی فرقانه همان  
هر کسجه معلوم او لدیغندن بونا دائئر برایکی کلددن زیاده  
صرف ایته جکز .

برزنجی بی ویارستنی کورماماش کیسه یوقدر . البته  
بو جمجمدی بزمکیلریله مقایسه ایتشدرلو . شبهه یوچ که  
بیاض نسلک واسع ونجابت کوستر ناصیدیله زنجینک  
طاز ناصیدسی آراسنده طاغلر قدر فرق کورمشدر .  
زننجی انسالینک بیاض نسله قیاساً ذکاوتجه دون  
اولدیغی وحال طفلاندستی کیم بیانز ؟

ذکاجه دوناق بونرده چوق دوام ایده جکدر .  
زننجی نجاینک دماگلاری بزمکیدن ڪوچوکدر .  
تعاریج پک آزدر (غازت او نیورسل) ده ذکی محمرلودن

بری بونلری قطعیاً اطفاله بکزیش .  
 اطراف ارضی سیاحت ایدن قونت (کت) (کوبا)  
 زنجیلرندن شویولده معلومات ویریور :  
 بونلر پاک فنا مشربده درلو، اصلاً حسیات ادبیندیری  
 یوقدر، بر سوق طبیعی حیوانی و با برنیت دسیسدا .  
 رانه یکانه سائق و مدیرلریدر .

پیاض نسلنده کی مرحت و فضیلتی ضعیفلق تلقی  
 ایدرلو . او نله مهابت نمون او له حق یا اکثر قوتدر،  
 قرباج ضرباتی در . بعض کره قدر وقوت حامکه بونلردن  
 عاجزلکلرینی حس ایمیانلرده بریولده آتش بغض وعدا .  
 و ت ایقاد ایدرکه انجق مشعله حیات ایله سونر .  
 نفاق چنقارمنی پاک سورلو حسیات دیندارانه دن  
 محروم او لدقانلری حلده استراق واخذ نار ایله اشتغال  
 ایدرلو پاک قابا صابا خرافات ایچنده کوملشلردر . پاک  
 زیاده ده قوتلیدرلو . قفا کیکلری فوق العاده قالیندر،  
 هاظمدلری حدالغایده در . سیاع قدر یرلو . دیشلری  
 زیاده پازلاقدر .

(یورمیستر) دیورکه : بن اکثر تجربه ایتمد، فکر .  
 لرینه دقتله نظر ایتمد بیهوده او لهی جرشی آکلایدمدم .

شوقدر بر تیخد آلمک ز بھیلرک ذکالوی پک آزدر،  
افعل و موياتلری اک اشاغی در جدده در.

پیاض نسلک غیری او لان انجال ساقله ده بولیله در.  
هولاند جدید یرامیلسک دماعلرینک قطعه علویه سی  
همان یوق کیدر. بناءً علیه قابلیات دھیدن ده محروم در لو.  
نه حسیات ادبیه نده استعداد صاعیلری وارد ر.

(قارائیلر) ده همان بونلر کی ہنسیدر لو.

هولاند جدید اھا یاسک مدنیلشدیر لمدسى او غرنده انکلیز.  
لوك مذل ایتدکلری اقدامات متوایلہ ثبات کاراھ مع التأ.  
سف عدم موافقیتله ھایه بولدی . ینه او یلددر .  
آمریقہ کوچون و تحف قفالی، وحشی و ظالم  
طبعتلى همدیلری هر زراو ماسمات تمدنیدیه قارشو  
تأثر سز قامقده در لو .

آورو پاک ترقیات مدنیه سی آلمکی بر باد ایتمکدن  
بشقہ ہنسیده یرامدی و یرامیور .

علم تسریحک بزه حاصل ایتدیکی افعانک بو تیخد سندن  
فیسیو او ژیلک کسکه نقل کلام ایده ملده روح الیه دماغک  
مناسب سدده علیف نظر تحقیق اتمش او له لم. دماغ کیدی سندن  
نشأت ایدن اعصابی انسایدی اداره ایتمکده اولان

جمله عصیه و اسطویله اعضای مختلف مسرونه نک هر  
هانکی نقطه سندن او لورس او اسون خارجدن کلان  
مادی و معنوی تأثیراتی ینه کندیته عکس ایدیر.

حرکات رو حیدمزک اترینک مدرکاتمزم داخل او.

لیشی صورت مشروحد او زره در.

قورقودن صارا بیورز، جایدن ویا حدتن قزا.

دیورز، سرت کوزلومزی پارلاتیور، نبضان بر هیجان  
شوق انکیز ایله تعدد ایدیور (ارتیاب آنی) غشایی موجب  
او لیور. شدتله حدت صفرانک انصبایی (طاشندسی)،  
مستکره دیدیکمز بر شیئک تفکری قی، باعث اشتها بر  
طعام انفسک منظره سی عصارات معدوینک کثرتله افزای  
او لندسی استحلاط ایدیور.

بویوک بر هیجان بروالده مر ضعده نک سودینی فساده  
او غر اتراق طفل شیر خوار اچچون لبویو بر خساری  
موجب او لور.

بر جالب دقت تجربه دن استدرانک او لنسیورکه اشتغا.  
لات عقليید یالکز اشته نک ایقظه یاردم ایتمکله قالمز.  
(داوی) نک فکر نجده حرارت غریزیدنک تزايد  
ایتمه سی ده موجب او لور.

دموى المزاج او لان آدمىر آز مدت ياشايىپيلورلور  
 چونكه جله عصبيدلرى قانلىرى واسطهسىله دائماً متبنه  
 بر حالده بولنور . جله عصبيدنك اتباء دائمىدە  
 بولنىشى تناسخ مادىي داعى او لهرق حياتى آزمىت خرفندە  
 افنا ايدر . [°] لنفاوى المزاج او لانلىدە بوجەل بر عاكسدر .  
 بويونلىرى فيصە او لانلىر حدتلى وير آتش بولنورلور .  
 بويونى او زونجە او لانلىر ايسە بالعکس حىيم وساكن  
 اولورلور .

چونكە قان دالغىلىنىڭ سبب و مرگى دوران او لان  
 (قلب) دن دماغە كېتكىچۈن طولاشدۇجق، قطع ايدە -  
 جىك مسايقىسى چوق او لور .

پاررى Parri وريدى و داجىي (شاخ طمنىي) تضييق  
 ايدرك جنت نوبتىنى كسىدى . (قىلەنىق) لە تجارتىندە توفيقىما  
 بىعملەيە حاشىختىدە او لان اشخاصە اجرا او لىندىنى وقت

[°] انكلترا عالمىندىن (ويليام هورل ماللووق) نام ذاتك  
 « ياشامق زىجتنە دىكىمى ؟ » اسىليه ياردىيەن كتابىدە (دوقت سور  
 تىندىال) دن تقلا دىنيلوركە: فكر، متحيلات: اجرا وذرات دما -  
 غىيەنك بىركرە آز چوق تفرق و بلا خەرە اتخاذىندىن تحصل ايتدىكىنه  
 قىاعتىز وار .

در عقب خیالات حاویه ایله برابر او یقتو تحصل ایتمشد.  
بویونک طولاً آز وبا چوق اولمتسی اوزرینه  
مؤسس اولان اختلاف طبایع؛ بشردن زیاده حیوانلرده  
شایسته دقتمرد.

ایشته بو مسئله به استناداً کوپکلر، آتلر انتخاب و تقدیر  
اولنور. بر چوق معلومات و عظیم بر قوّه عقلیه حیات  
و محافظه بدن اوزرینه پک زیاده حسن تأثیر حاصل  
اید. اختیارلرک قیاس قبول ایتزر بر مقدار عظیمی عالملر  
میانده اولدیغنه دائـر دوقتورلرک ویردیکی مشاهده نامه.  
لری آلبـرت مشهور تصدیق ایتمشد.

بو مسئله دیکر نقطه نظردن باقدر سدق کوریرزکه  
جسمک هیئات و احوال مختلفدی بالذات روح اوزرینه  
اجرای فعل ایدیور.

افرازات صفرایدندک روح اوزرینه تأثیری نقدر شدیددر!  
بیضاتک خراب اولمتسی Satyriasis ساتیریازیس  
و Nymphomanie (مانیای غلت) دنیلان مرض عصیلری  
حاصل ایدر [°].

[°] (Satyriasis) مونومانی یعنی جنت  
واحده نهادن در. بونا مبتلا اولانلر فعل جهاعک اجراسی ایچون

عضو تناسلینک بعض کره بعض کونا خسته‌لی جنا.  
یات مدهشة ایقاعنه سوق ایدر .

اتقا و عدم اتقانک برآدمده صیقی برحالده برلشیدیک  
چوق کره کورلاماشیدر .

والحاصل علم امراض بزه دها بعض آثار مظلمه‌یی  
روشن قیلر .

افعال معنویه‌یی اداره‌ایدن قطعات دماغیه‌دن برینک  
بر مرض شدیده اوغرامه‌سی مطلقاً اختلال شهوری  
جالب اولق لازم کلن .

مع مافیه بوکی احوال استثنائیه تصادف اولنورسه

کندیلرنده قارشی طوریله من بر میل شدید حس ایدرلر آلت  
تناسل مقادیاً حالت یقظه‌ده بولنور . بونلرده محیله بویوک بر  
قوت کسب ایدر بو (تجھن احدی) صاحبلرینک بو میلرینک  
ساقمه‌سیله جنایات مدهشة ایقاعنه قدر واردقلری نادر دکلدر  
بویله خسته‌لرک تداویسی تنها وقیر محلرده بولندرمق وکافوری  
صو ایله عضو تناسل و مجاوری کونده اوچ درت کره یقا .  
مقدار .

( نیفومانی Nymphomanie ) ساتیریازیس نوعندندر  
اوندن از فرقیلدر . بو اکثر قادرلرده واقعدر . هرایکیسینک  
صورت تداویسی عادی اولهرق قاصقلره صوئوق صو اورمقدن  
عبارتدر .

هر ایکی نصف کرہ دماغدن بربنک مرضدن مصون  
قالهرق خسته او لان نصف کرہ دیکرک وظیفدنی ایفا  
ایتمکده اولدینه حکم ایتليدر [۳] .

لکن هر ایکی نصف کرہ دماغلری آفت زده او لان  
کیسدلر ل عقاو ا متأثریت کو سترمامش او لمی حکایه لری  
خرفة محضه در .

**برالهباب دماغ هزیانی، چیلدر مدنی، برانصباب**

[۳] کشفیات جلیله سیلہ علم تشریحه خیلی خدمت ایتش  
اولان مسرح مشهور (بیشا) وفاتدن بش اون سنہ اول دماغنده  
بر وحح حس ایتدیکی سوبیلیور دی .

وفاتنده قفا طاسی آچیلدی . ایکی نصف کرہ دماغنک  
بری کاملاً چورو مش بولندی . عایت اسکیدن چورو مش  
اولدینی ده اکلاشیلدی .

شایان دقت شور اسیدر که مشرح عظیم حین احتضار نده بیله  
ھیچ بودر لو خصیصہ عقیلیه دن اثر محرومیت اراہ ایتمامش .  
دھا عربیدر که اولوم یتاغنہ کیردیکی زمان کوزل برائے فی سنہ  
ھنوز ختم ویرمشیدی .

موی ائیه فر نسذر (۳۰) یاشنده اولدینی حالدہ (۱۸۰۲)  
سنہ میلادیہ سنده وفات ایتمندر .

دماغ عطالت، بلکه ده بعضاً کاملاً اعدام حواسی داعی اولور .

دماغ او زرینه بر تضییق دائمی ضعیفیت ذکائیه دی استلزم ایدر .

(استسقاء رأس) علتنه دو چار او لش او لان بر چو .  
جغل منظر کدر آورینی کورنلر آز دکلدر .

عصر حاضر ک اطباء و رو حیون طیسی عموم امراض عقلیه نک بر فساد ماغدن منبع او لمدی ایمه دتفقدر لر .  
کرچه و سائط تشخیصیه نک هنوز عدم کالده او لمدی منا .  
سبتیله بومسئله نک هر نقطه سی کرکی کبی تحقیق ایدیله مدهمش ایسدده بو بابده متفق ال آرا او نقده طبیعتیک حس او لتقده در .

بورأیه قارشی بیانجی داورانانلر بیله و ظائف دما .  
غیده بر فساد عمیق او لمدی قجه عموماً امراض عقلیه بولنه میدجفی خواه ناخواه تصدیق ایدیور لر .

فقط پریشانی شعور مرئی، غیر مرئی، موقت، مؤبد تغیرات مادیه دماغیه بولند قجه تحصل ایده من . (براك) شفاخانه سنده (۳۱۸) مجنون او توپسی ایدن دوقسورد (رومنفیر) نتیجه مطالعاتی شویولد ویریور : ۳۱۸ مجنون

اچنده یا لکز ۳۲ کشی وارا بدی که دماغ و فروعات دما.  
غایه سنه برفساد مرضی کوسترمیوردی دیگر ۵ دانه.  
سی ده هیچ بر کونا علامت مرضیه از آئه ایتمیوردی . بو  
کونکی فنون عالیدنک او کونده بولنان هیچ بر دوقتور  
یوقدر که هر نقدر غیر مرئی ایسدده بو صوک بش  
محبونک ده دماغنک بر تغیره دوچار او لمه سنه متعدد  
کورونسون .

(۱۰۰) محبون قادا اوراسنی او توپسی ایدن دوقتور  
(قولله) شویله بخلاصه ویریور : بعض خصائص  
عقلیه سی اولان اشخاصه کته دماغیه سنک بر کنافت  
خصوصده بولندرق وزناً متناقض ، بظینات منبسط ، حا  
فظه و ملکات عقلیه ضعیف بولنق لا بددر . [\*]  
بودوقتور لرک فکر نججه هر مرض عقلی ایکی نصف  
کره دماغک موازنہ عصیه سنک قرین فساد او لمه سی  
نتیجه سی در .

بوب ر حقیقت صرفه در . همان عموماً رسائلقده ، شاعر لکده ،  
موسیقه جیلقده الح مهارت فوق العاده کوسترمیش و کوسترمکده  
بولنش اولانلرک بعض غرائب احوالنک وجودی هر کجه  
اظهر در .

(وانزموت) دیورکه بالجمله اختلالات فکریه عضو  
تقرس او لان دماغده کی مجھول الاسباب خسته‌قلردن  
تحصل ایدر .

دماغک برآفته او غر امدى بعضاً ملکه عقلیه او زرینه  
پاک باعث حیرت تأثیراتی داعی او لور . لو ندره ده (سن تو ماس)  
خسته‌خانه سنه باشندن شد تلیجه محروم ایدیلان برذات  
بعد افاقه مملکتی او لان (غل) شهرينک - لو ندره ده ۳۰  
سنہ اقامتی انسان سنه او نومدینی - لسان مادرزادی ایله  
تکلم ایتمکه باشلا مشدر . بوقعه دلائل و شواهد موئوقه ایله  
مشبتدر .

مع هذا غرائب محوه دن عد او لنسه نایجا دکلدر .  
محنو نلر بعضاً و جدان ایله ممیزه نی تسلیم رو حدن درت  
 بش دقیقه اول الده ایتدکلری چوق کور مشدر . بوحاده نی  
اکتریله فکرمزی رد ایتمک ایچون در میان ایدر لور .  
 فقط فکرمزی او نکله جرح قابل دکلدر .

بوحاده - اضطرابات مدیده و عمومیدا ایله کلان تقرب  
موتك دماغی تأثیرات ایمه و موت دن تخليص ایتدیکی  
قبول او لنور سه او نلر اک مدار تغلب فکریلری او له بیلیر .  
(علم الامراض) ک اثبات مدعمازه (که روحک دماغ ایله

نسبت قویده بولنه سیدر) مدار اوله جق معروضات  
علیده سی وارد .

ذاتاً عموماً دهات و خول بو مسئله نک واخیتنی  
ازکار ایتماشدر .

همده بونی هر کس واقعات یومیه ایله استدر اک  
ایده بیلر .

آلمانيا ایپراطوری (بویوک فریدریک) ۱۷۷۹ تاریخنده  
(وولتر)ه یازدینی بر مکتبه مناسبه دیورکه :

(قان) اکر سرخوشاق و حجا زمانلر نده کی کی سر-  
عتله دوران ایسه عقلی دوچار اخلاق و افکاری پریشان  
ایدر؛ او عیه دماغیدن برند خفیف برانسداد و قوعد کلیدسی  
جنتی، قفا ایچنده بر قطره صوبک انتشاری ضیاع حافظه دینی،  
بر قطره قانک داخل ققاده مجرای مخصوصدن طاشدراق  
اعصاب ذهنیه و دماغ او زرینه اجرای تضیيق ایتمدی  
سکته دی متنج او اور [۰]. غیرقابل رد بر قانون دماغ ایله  
روحک بر مر بوطیت ضیعیه ده اوله دینی بیلدر مکده در .  
حجم دماغ کندی شکل و جوهر مادیسی کی افعال  
عقلیه نک شدیله بر نسبت معیندو متحققه دهد . عقل دخی

بالذات کندینه خادم او لان عضولرك تشكل و نشوونگای متواليسنه معاونت او زره اولوب اعضاي مذکوره استخدام واسطه سيله برعصله نك كسب نمو و قوت آيد يكنه مثال او لهرق - رياضيات و فعالیت عقلیدايله كرك جم و كرك قوت جهتيله كسب نمو ايدر .

متعدد سندلر استغالات ذهنيده بولنان ذواتك دما .

غنى تشریح ايدن (آلبر دوپون) مذکور دماغلرک ذرات كتله ويدلرینك بربينه مسافد ليجه او لد يغنى و مادة سنجابيه ايله تعاريف دماغيه زياده سيله نشو و نما بولديغى تصدق واعلان ايد يور . قدیم مدفنلرده بولنان قفالر ايله عتیق هيكللری شمديکي آدملرک قفالريله قیاس ايمك فئده دن خالي دكىلدر .

وايدار تمدن او لان اهالىنك قفالرى حايل دقت بر درجده بويومش او مدسی تتجهه سنده دسترس او لنيور . پارسهه پاپاس (فرر) بو مسئله او زرينه مفید و مهم برمط العده بولندى . بر قفا نقدر زمان قدیم انجالىنك او لورسە قطعه عظم قفاويسى او قدر نشو و نما بولمش و قطعه جبهه سى مسطح بولنور . [\*] ترقیات مدنیه نك قطعه

[\*] بايزىددەكى بزم كتبخانە عمومىدە انگليزچە بىر جلد موجود .

جبهیه بی بویوتەرك قطعه قفاویه نی تسطیع ایتدیکی کورینیور. مویی الیه پاپاس (فرر) لە قفالىدۇن يالپیدیغى قوللقيسیون بو نشۇر نمالرک صور مختلفە سنى كۆستىر. مذکور قوللقيسیون بالاخرى پارسده کى (آنترۆپولۆزى) علم البشر موزە خانە سنه تقل او لېشىدر. شىدى او رادەدر. او رادۇن بومىسئە حقندە معلومات اقنانىعىه آلنەبىلور. بو كې آثار او كىنده نوع بىشك ٨٠ و ١٠٠ بىك سنه مدت ظرفندە تدریجىا ترقى ایتدىكىنە حکم ایتامك ممکن او لەماز.

حال حاضرە دە کى صنوف عاليه و سافلەء بىرىيە قفا- لورى بىرىيلە قىاس ايدىلكلەدە نتىجە سابقە رونمۇن او- لور. فسجىلىر شابقە جىلىر متعلم و متمدن صنوف بىرىيە صنوف جاھلەيە نسبە دەها بو يۈك فس و شابقەيە محتاج او لەقلەنچى سزىيورلۇر. بىزدە عىنآ بو وجھلە صنوف عاليە دە صنوف سافلەدۇن زىادە ناصىيە و ناصىيەنەك قطعات جىنيدلورى نشو و نىما بولدىغەن دقت ايدىيورز. شىدت ذكائىدەنڭ جوھر مادى دماغ اىلە مى بوطىت متناسبە دە بولۇنۋىدە او نەمنىدۇن عبارت مدعامزى جرح ایتىك اىچۇن

درىكە آمریقا مالرک قفالىرى حقندە مطالعات و تدقيقاتە كېرىشلىش و نتىجىسى فىك سانقى مؤيد بولۇشىدر.

آدام! نقدر ذکی ذاتلر وارکه قفالوی پاک کوچولك،  
 نقدرده احقلر وارکه قفالوی قوس قو جامان! . . .  
 دیدكلری ايشيديلیور. ايشک شبهه کوتوريزیری  
 يوقدر فقط تعبيری ياكشدر. دها مبحثک بدايتده ملکه  
 عقليه‌ني تقدیر ايمک ايچون يالکز دماغك جسامتني نظر  
 دقنه آلميه‌رق شکلني، ترکيبي، برجهتده‌کي تقصانك ديكر  
 طرفده‌کي زياده‌لکله تسويه ايده‌لديکنی‌ده داخل حساب  
 ايمک لازم او لدیني سویشدنك. فقط دماغك نسبات  
 مندرجه‌سندن زياده ملکات عقليه‌نك اعتلاسنده تعديلات  
 مخصوصه اجرا ايدين تربيه و تعلم در.

اوته‌دنبری نکاه دقتزى صاپله‌دیغمز بونقطه معتبرایه  
 قارئينک‌ده نکاه دقت و اعتبارى‌نى چىكمك اىسترز. دماغ  
 و خصايصى نسبت مطلوب‌ده اولان بر آدم احقر اوله.  
 ييلديكى كېي خصايص دماغىيەسى ناقص او لدیني حالده  
 بلاحت اصليدىسى تعلم و تربىيەنك تبعات متوايلەنك  
 حسن تأثيرى آلتىدە محو و انعدام مرتبەسنه آته‌بىلير.  
 مع مافيه اجرا ايديلان تحريرات دقيقه بومخصوصلات فكريه  
 اصليدىنك نسبتى تعين ايمکده قصور كوستمز. بتون  
 مباحث بشريه، بتون فنون بشريه بوقره مزه دائمى بر

اینات، حکمای روحیونک عقل بشرینک اعضای مادیه سنه عدم تعلقی ارائه ایچون در میان اینده کلیدکاری سوزلو بوکبی آثار او کونده هم منظر تراهنادر. بوحالده علم رو-حد متعلق آثار نشر ایدن محررین حکما میانشده تقدیر ایتمش اولان بویوک فرهذریک شوسوزنده مبالغه کور-میه جکز: بر اساس مادی اول مدجده (قوت) نه تصویر اولندبیلر نه اکلاشیلر. قوه حیاتیه بشریه فعالیته ظاهر اولیور فقط اساس مادی اولان اعضا سایه سنده. اعضا و بنیه اعضا نک تحولی نسبتده قوای حیاتیدنک فعالیت ظاهره سی تحول ایدر. الحاصل عموم افعال عقليه دماغک بنیه مخصوصه سیله متعین قوه حیاتیدنک خصوصی برنایشیدر. معده واسطه سیله فعل هضمی اجرا ایدن قوت ده دماغدن انتقال ایدر. دماغ ایله روحک منا-سبتده بولندسی فکر مزه مقابل اعضا تفکریدنک شکلاً و ترکباً (کویا) بساطت مادیه سی نظر اعتباره آلیرلو، دیرلرکه:

دماغ بر قطعه عظیه سنده بر کتله متساویه و متلبه تشکیل ایدر. نه بنیدنک اختلافنده نه خواص ترکیه سنده شایان دقت بر شی عرض ایدر. بویله منتظم

وبسیط اولان بو ماده روح حیوانی و انسانینک کوست.  
دیکی وجهله بوقدر عالی وجلى اولان جهاز معنویت  
سبب و محرك یکانه‌سی اولنق ممکنیدر؟ . . . ینه دیزلوکه:  
روح ایله دماغ بیننده‌کی بو مناسبت پک غیر مکمل  
اولنقه برابر همان عارضیدر، فوق الغایه مختلف اولان  
برقوت - فوق الغایه مختلف و مشوش جوهر لوردن تولد  
اونده سدلر.

اویله ایسه روح مستقلًا موجوددر ودماغ دیدیلیکن  
کتله مازیه ایله انحق موقعتاً ومتصادفاً مربوطتیدهذر.  
ظاهرده پاک منطقی کوریلان بو اعتراض خطیئات اولان  
مقدماتی منج اولیور .

روحه فعالیت مادیه مخصوصی کی باقان نظریہ، اثر ده  
نخلف و تلونک؛ مؤثر کثر کیب خوہری سیلہ وجود بولدینگ  
قائل اولمقدہ مصر بولنور. مع مافیہ بتون عوالم عضویہ دم  
بر تعضو کورہ میورز کہ کرک انساج و بنیہ، کرک شکل  
و خارق العادہ دقیقلکجہ و کرکسہ ترکیب کنیوی جہ  
دماغ قدر انتظام و مکملیتہ مظہریتله جالب نکاه حیرت  
او لسون، بونک مستحق اولدینی قدر امالہ انتظار دقت  
اتکیشمز جھالت پا خود معلوم انزک بالکز سطحنه انحصل

رندندر . (تو تلمی) دیر کد :  
 دماغه سطحیاً نظر او لنو رسه مخی و متجانس بر کتله .  
 دن بشقه برشی کوریله مز . فقط بر عیق معاینه ایله  
 تعضونده کی اتساجک درجه نهایه ده نازکلکی و اقصای  
 مکملیته بولندیغی درک او لسور . مع التأسف اونک  
 حقنده کی معلومات محققه مز پک او فقی تفک و نامکملدر .  
 دماغک بر کتله بسيطه دن عبارت او لمیوب بر قسم اعظمی  
 قولایجه پختیلانه ده قابل زیتی بر ماده دی حاوی و (الياف  
 جوهریه) یاخود الیاف اساسیه دنیلان فوق العاده نازک  
 یائش لفالردن متسلک او لدیغی برنجی درجه ده  
 بیلیورز .

بر خطک  $\frac{1}{3}$ ی قدر او لان لیفلر یکدیگریله حیر تفزا بر  
 صورته صاریلوب تصالب ایدرلر . کتله دماغک معاینه  
 ماکرو سقوپیه و میکرو سقوپیه قارشو عرض ایندیکی  
 مشکلات سبیله بو الیاف شعبانی حقنده معلومات مفصله ده  
 آلنده مدی . شدی یه قدر معاینه مز بوره ماکرو و میکرو سقوپیه  
 - بعض قطعات صغیره مستثنا - اجرا او لندمدیغی جهته  
 اقسام دقیقه دماغیه نک تشریح لری هنوز غیر معلومدر .  
 دماغ خدمات فیسیولوژیه لری الان معما حالنده بولنان

وحیرت انکیز بر صور تده یکدیگرینه صارمش، طولانیش  
الیاف متعدده دن متربکدر.

سطح دماغده (تاریخ دماغیه) دنیلان بر طاقع عمیق  
اعوجاجات کوریلور که درونده بری سنجابی دیگری  
ایض ایکی ماده ایله شکل و نوع علی صورت مخصوصو.  
صده او لان بر چوق مقامات وارد ر. (فانک جریانی  
تسهیل ایچون طمرلوك تربط ایتمه سی دینکدر).

دماغك ایکنجبی جوهر انسجدوی سی عقیدات  
کره ویه دن یا پلشدر. بونلر اکثر نخ شوکیده و ماده  
سنجابی دماغده بولنور. بو عقیدات بنیه جه پک اختلاف  
و غرابت کوسترلر.

بونلر قسماً الیاف رقيقة ایله محفوف و محاط بولنور.  
اعضای حیوانیه میانند، بنیه سنک نزاکتی، جوهر.  
لرینک تعددی جهتیله دماغه تقرب ایده جک عضو یوقدر.  
اعضای حواس دماغه بکزدیله بیلیر سهده او نلر مستقل  
عضو دکلدرلر؛ جمله عصبية مرکزیه نک اتساجلنند  
عبارتدرلر.

(دماغ) معلومات تجربه و به مزه کوره قلبدن الا زیاده  
فان آلان عضودر.

کندنده ( فعل تبدل ) ( ترانسفورماسیون ) سرعت  
وکال فعالیته اجرا اولنور .

ترکیب دماغ شمدی به قدر ظن اولدینی کی بسیط  
اولدینی ( کینیا ) کوستریور . فقط بوعضوفن تحلیلک  
طیعنتی کشف ایده مدلیک و پک خصوصی برصورتده  
متحصل ماده لری حاوی درکه مواد مذکوره هیچ برنسج  
عضوی ده بولنزر ، ( سربرین ) ( لهسیتین ) کی . اعصابک خصو .  
صلیله کتلله دماغیه نک ترکیب کیمیویسی انساج عضویه سا .  
ژره نکی کی هر نقطه ده مساوی اولیوب مختلف ترکیب  
کیمیویلرده اولدینی معلومدر .

بوندن ده ( دماغک ) طیعت و ترکیب کیمیویلری  
غايت متباین عضولدن مشکل اولدینی استدلال ایمک  
طیبی اولیور .

سائر مواد دماغیه نک نه کی طرز اساسیده اولد .  
یقندن بحث اولنشدی .

فوسفورک دماغه لزوی آز دکلدر . ( مولسقوت )  
فوسفور اولدیجه فکر اولنر دیه ( معلومات اساسیه فنیه )  
نم اثر مشهورنده بالمناسبه ادعا ایتش ایسه ده بعض  
 نقطه لرده فنا وقوفسزلق ده کوسترمشدر .

دماغك جزئی کلی عارضه مادیدسی الا زیاده (حافظه)  
اوزرینه سوء تأثیر کوستره. [\*\*]  
دماغی داخلاً آفت زده او لمه سندن عبارت بر خسته.  
لقدن قالقان ذاتک حس ایتمکده اولدینی شی بهمه حال  
حافظه سنده کی ضعیفلقدر. صورت مشرو وحدده کی خسته.  
لق (حافظه نی) کاملاً محو ایده بیلیر.

Trépanation (تقب منشاری) یعنی (قطاطاسنی  
دلک) عملیه سندن صکره حافظه ناک قسمی، بعضاً ده کاملاً  
انعدامی کورلمشدر. بوناسبب قطعه دماغك بعض نقطه.  
لوینک زده لندسیدر.

اغتدای دماغك تناقصی نسبتinde حافظه ایله برابر  
مادة مختبره دماغك ده ضعیفمه سی متحققاتند. (هرم)  
اختیار لق حافظه بی آزالت-دینی هر کسجه مبرهند. هیچ  
شبه یوق که ذرات دماغیه تبدل ایتش فقط طرز ترکیبی  
و جدان بشری بی تعیین ایمک ایچون دائمی بولنشد.

[\*\*] الیوم معمورة العزیزه طابور کاتبی اولان محترم بدرمک  
باشنده متحصل (جمعات کلیه) بالعملیه اخراج اولندقدن صکره  
حافظه سنه او درجه ضعیفلق طربان ایتش ایدی که یکری  
سنده عینک اسني بردن قولایقله سویلیه مندی خیلی مدت  
بو حال دوام ایتدی.

غرايیک در جانی پيش نظر و قوف زدن پك سرعته پچر  
 فقط آثاری پك او قدر آز دائمی دکلدر.

بعض خسته لفک بویوک پدردن اولادی اضرار  
 ایمکسزین حفیده نیچون انتقال ایتدیکنی چار چابوق  
 سویلیه میز .

بوحال ظاهرده دماغ ایله حافظه بینتنه کی مناسبتند  
 دها خارق العاده دکلیدر . مع مافیه بو کون هیچ بر  
 طیب شبهه ایمزر که بو علامت قانونی پك واضح او لمیان  
 احوال مادیدنک تتجدد سیدر بو کی آثار قارشیستنده  
 ماده نک آثار حیر تنايه مالکینده و سوسه ایده میز حتی  
 حقیقتده پك مغلق او لمیان ترکیب و شکلني تدقیقده ده  
 اظهار عاجزیت ایدرز .

مسئله يه بو نقطه نظردن نکه انداز اوله رق و مطا .  
 لعاتمزر اساسنی بو نقطه يه قورارق تعمیق مسئله ایدیلور .  
 سه قوه حیاتیدنک (اشجار و نباتات دخی ذی حیات او لمیق  
 مسئله سنده داخلدر) ترکیب خصوصی ماده وی محصولی  
 اولدیغنه امکان ویره جک کی اولورز .

اسباب محصله سنی کوره مدیکینز محصولی حیرته  
 کورمک طبیعی اولدیغنده تردد کوستره مزن .

دستور! وارد! مقامنده شدتلى شدتلى دودیکنى  
 چالەرق کىتىكىدە اولان بىلوقوموتىف بىضكىرە قوئە مفکرە  
 و حاکىمە ئۆزىر بىر ذى حياتى اكدىرىدىنى آزمىدر .  
 دائىما فکرلىنى بولندقلرى عالمك فوقدە، دها عظمتلى،  
 دها مطنطن، دها دلىشىن بىر عالم دىكىردە كىزدىرىمك ميل  
 طېيىسىنە مالك اولان شاعىر لر زمرەسىنگ ائرلرنە :

پروانە بخادىدە سىندىم

و

بىرسىن صبايسىر و آنىشىن دىم

مآللىرنە سوزىلە تصادف اولنور كە سرىيغا آقوپ  
 كىدىن لوقوموتىف و اشىاي مەمانەنڭ دلالىتىلە سوپىلەش و  
 دوشۇنىشىدر .

بو مادە وقوتك شایان دقت بىر صورتىدە ترکب  
 ايمەسندىن حاصل اولان ماكىنە، حىيات بىشىرىي اكدىرى-  
 مىورمى؟

يد بىشك بىر ائر مىخانىكىسى اولان ساعت دورور،  
 آيشلار، بو صورتىدە بىر حال حياتىيى اخطرار ايىدر .  
 حالبو كە ساعت ماكىنەسىنگ ترکىب قوت و مادەسى

انسان‌ککنند نسبه نقدر قابا قالیر !

بو مشال روحک ترکب مادی ایله تشكل ایتدیکنی کوستره بیلیر. استکناه مسئله یه کیریشمک آزمودر. شو قدر تیقن ایتمک روادر که روح ایله بدن مرتبط برحالده بولنقده در .

بو قانون صنوف حیوانیدنک هر برینه راجعدر .  
اک کوچوک بر نقیعیه حس و حرکته مالکدر.  
اویله ایسه بو حیوانجغزک ده روحی وار؛ آز ضیا  
مذکور حیوانجغزک جسمی قور و تور، کوزه کور و نیز بر  
حاله قور یعنی صویه محتاج او لان اثر عضویسی دوچار  
تعطل ایدر، اثر حیات کوستره من او لور . بالآخره بر  
قطره صویک تصادفاً او زرینه آن سقوطنه عالم حیاتیه  
بروزه باشلر. بومسئله ندقد، مظلم کورینور سه کورینسون  
بونی انتکار ورد ایده جاک بر فکر شادید و سدید تصور  
اولندمن .

## صویک

